

**Белорусский государственный университет
Филологический факультет
Кафедра английского языкознания**

Аннотация к дипломной работе

**«ЗАИМСТВОВАНИЯ В АНГЛИЙСКОЙ И ФРАНЦУЗСКОЙ
ФРАЗЕОЛОГИИ»**

**ТЕРЕЩЕНКО ЯНА ПАВЛОВНА,
РУКОВОДИТЕЛЬ НИЖНЕВА НАТАЛЬЯ НИКОЛАЕВНА**

2016 год

Терещенко Я.П. Заимствования в английской и французской фразеологии. - Минск: БГУ, 2016. 98 – с.

ФЕ, сопоставительный анализ, фразеология, художественная литература, заимствования, современный английский язык, современный французский язык

В работе проведен сопоставительный анализ ФЕ английского и французского языков. Рассмотрено происхождение и особенности ФЕ современного английского и французского языков. В каждом рассматриваемом языке выявлены ФЕ, заимствованные из художественной литературы, а также заимствования из других языков.

В работе используются методы теоретического анализа, метод фразеологического описания, метод сопоставления ФЕ, их классификации и сравнения, метод сплошной выборки.

Апробация настоящей дипломной работы была проведена на V Международной научно-практической конференции «Мир языков: ракурс и перспектива» (2014 г.), Студенческой конференции 2015 (28. 04. 2015).

Библиогр. 61 наим., рис. 4, прил.4.

Цярэшчанка Я. П. Запазычанні у англійскай і французскай фразеалогіі. – Мінск: БДУ, 2016. 98 – с.

ФА, параўнальны аналіз, фразеалогія, сучасная англійская мова, сучасная французская мова, мастацкая літаратура, запазычанні.

У працы праведзены параўнальны аналіз ФА англійскай і французскай моў. Разгледжана паходжанне і асаблівасці ФА ў сучаснай англійскай і французскай мовах. У кожнай разгледанай мове выяўлены ФА, запазычаныя з мастацкай літаратуры, а таксама запазычанні з іншых моў.

У працы выкарыстоўваюцца метады тэарэтычнага аналізу, метады фразеалагічнага апісання, метады супастаўлення ФА, іх класіфікацыі і параўнанні, метады суцэльнай выбаркі.

Апрабацыя сучаснай дыпломнай работы была выкарыстана на V Міжнароднай навукова-практычнай канферэнцыі “Свет моў: ракурс і перспектыва” (2014 г.), а таксама на студэнцкай канферэнцыі 2015 (28.04.2015).

Бібліягр. 61 назв., рыс.4, дадат. 4.

Tereschenko Y. P. Borrowings in English and French phraseology. - Minsk: BSU, 2016. - 98 p.

Comparative analysis, phraseology, units, modern English language, modern French language, translation, fiction, peculiarities.

Summary

The paper carries out the comparative analysis of phraseological units of English and French languages. The origin and peculiarities of phraseological units of modern English and French languages, are revealed. Phraseological units of English and French languages borrowed from literature, as well as borrowings from other languages, are considered.

Methods of theoretical analysis, the method of phraseological description, the method of comparison of phraseological units, their classification, as well as the method of entire selection were used.

Approbation of the diploma work: V International scientific and practical conference «World of Languages: foreshortening and perspective" (2014), the Students Conference 2015 (28. 04. 2015).

Bibliogr. 61 ref., fig. 4, appl. 4.